

**SICHERHEITSHINWEISE**

Vor dem Gebrauch von Evergreen Mag bitte sorgfältig die Bedienungsanleitung durchlesen und diese zum späteren Nachschlagen aufbewahren.  
Evergreen Mag nicht verwenden, wenn das Produkt offensichtlich defekt ist.  
Dieses Produkt ist kein Spielzeug und nicht für die Verwendung von Kindern unter 14 Jahren bestimmt.

**Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen**

Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren.  
Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen.  
Achtung: Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.

Um die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen zu vermeiden, das Produkt nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Verbindung bringen.  
Evergreen Mag nicht im Regen oder an Orten verwenden, an denen das Produkt mit Tropfen, Spritzern oder anderweitigen Flüssigkeiten in Kontakt kommen kann. Keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße auf das Gerät stellen.  
Das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) installieren, die Wärme erzeugen.  
Das Produkt nicht in die Nähe von offenen Flammen stellen.  
Keine Lüftungsöffnungen blockieren.  
Während eines Gewitters oder wenn die Powerbank für eine längere Zeit nicht in Gebrauch ist, Verbindung zur Steckdose trennen.



Die Wireless Powerbank ist mit Magneten ausgestattet, die einen Herzschrittmacher oder implantierten Defibrillator haben, wird deshalb von der Nutzung abgeraten.

**ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN****Getrennte Erfassung von Altgeräten**

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

**Batterien und Akkus**

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

**Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten**

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m<sup>2</sup> betragen. Vertreter haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter

anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter).

Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreter unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

**Datenschutz-Hinweis**

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

**Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“**

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

**CE-Konformitätserklärung**

Vonmählen erklärt hiermit, dass dieses Produkt allen anwendbaren EU-Richtlinienanforderungen entspricht. Die vollständige Konformitätserklärung ist abrufbar unter [www.vonmaehlen.com/manual/evergreen-mag](http://www.vonmaehlen.com/manual/evergreen-mag)

**UKCA-Kennzeichnung**

Dieses Produkt erfüllt alle geltenden Vorschriften zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2016 und alle anderen zutreffenden UK-Richtlinien. Die vollständige Konformitätserklärung ist einsehbar unter [www.vonmaehlen.com/manual/evergreen-mag](http://www.vonmaehlen.com/manual/evergreen-mag)

**Frequenzband: 85-360kHz**  
**Max. abgestrahlte Sendeleistung: 40 dB**

**PRODUKTDDETAILS**

Akkutyp	Integrierter wiederaufladbarer Lithium-Polymer Akku
Akkukapazität	5.000 mAh / 3.85V / 19.25 Wh
Nennkapazität	3.000 mAh (5V=2A)
USB-C Buchse (Eingang)	5V=3A, 9V=2.22A
USB-C Buchse (Ausgang)	5V=2A, 9V=2.22A
Kabelloses Laden (Ausgang)	15W (Max.)
USB-C Buchse (Ausgang) + Kabelloses Laden (Ausgang)	5W + 5W (10W Max.)
Ladegeschwindigkeit (USB-C zu USB-C Ladekabel)	3.0A (60W)
Datenübertragungsrate (USB-C zu USB-C Ladekabel)	480 Mbit/s
Kabellänge (USB-C zu USB-C Ladekabel)	100 cm
Maße	L 102 x W 70 x H 8.6 mm
Gewicht	118 g

**HINWEISE ZUM LADEN VON GERÄTEN**

Endgeräte sollten getrennt werden, sobald diese vollständig aufgeladen sind, um eine weitere Entladung der Powerbank zu vermeiden. Ist kein Endgerät zum Laden mit der Powerbank verbunden, schaltet sich die Powerbank nach 10 Sekunden automatisch ab, um Energie zu sparen.

**HINWEISE ZUM INDUKTIVEN LADEN**

Der induktive Ladevorgang kann bis zu einem Abstand von 5mm zwischen dem Endgerät und der Ladeoberfläche der Powerbank aktiviert werden. Dickere Hüllen oder Smartphone-Halterungen sollten gegebenenfalls vor dem Ladevorgang entfernt werden. Der induktive Ladevorgang eines Endgerätes wird unterbrochen, wenn das Endgerät zusätzlich mit einem herkömmlichen Ladegerät verbunden wird.

Das Endgerät sollte getrennt werden, sobald es vollständig aufgeladen ist, um den Akku zu schonen und Energie zu sparen.

Beim induktiven Ladevorgang kann Wärme entstehen. Um der Wärmeentwicklung entgegenzuwirken und so die optimale Funktionsfähigkeit beider Geräte zu gewährleisten, sollte das Endgerät von der kabellosen Powerbank entfernt werden, sobald es vollständig geladen ist.

**WARNUNG**

Geeignete Ladekabel und Netzteile ab 20 W Leistung von regulären Herstellern nutzen, um die Powerbank und die damit verbundenen Endgeräte optimal aufzuladen.

Keine metallischen oder magnetischen Gegenstände sowie Kredit- oder RFID-Karten auf der Ladeoberfläche von Evergreen Mag platzieren. Diese können die ordnungsgemäße Funktion von Evergreen Mag beeinträchtigen und die Geräte beschädigen.

Die Powerbank muss aufgeladen werden, wenn sie länger als 12 Monate nicht benutzt wurde. Den Akku nicht selbst wechseln. Das Herausnehmen des aufladbaren Lithium-Polymer-Akkus aus diesem Produkt sollte nur durch einen Fachmann erfolgen. Bitte für weitere Informationen an Vonmählen wenden.

**PFLGE UND WARTUNG**

Evergreen Mag nicht fallenlassen und keinen Erschütterungen aussetzen.

Evergreen Mag vor Nässe und Feuchtigkeit schützen.  
An einem kühlen, trockenen Ort lagern.

Vor extremen Temperaturen über 40°C (104°F) schützen, um Korrosion oder Verformung zu vermeiden.  
Das Produkt nicht bei Gewitter im Freien verwenden.

Evergreen Mag in einer sauberen, staubfreien Umgebung aufbewahren.

Keine nicht autorisierten Änderungen am Produkt vornehmen.

Nur von Vonmählen empfohlenes Zubehör nutzen.

Nur mit zugelassenen Netzteilen verwenden.

Weder Politur noch Reinigungsmittel noch Seife(n) für die Pflege verwenden.

Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.

**WEITERE DETAILS**

Sicherheit	Überspannungsschutz, Übersstromschutz, Überhitzungsschutz, Kurzschlussicherung, Erkennung von Fremdkörpern
Optimale Lade-, Entlade- und Lagertemperatur	0°C - 40°C (32°F - 104°F) / -10°C - 55°C (14°F - 131°F) / -15°C - 40°C (5°F - 104°F)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, sind ohne Vorankündigung vorbehalten.

**WEITERE INFORMATIONEN?**

Jetzt auf [www.vonmaehlen.com/manual/evergreen-mag](http://www.vonmaehlen.com/manual/evergreen-mag) detaillierte Produktinformationen zu Evergreen Mag nachlesen. Dort ist neben Informationen rund um aktuelle Bestellungen und Aktionen auch das Vonmählen Produkt FAQ zu finden.

**VONMÄHLEN GmbH**

Vor dem Bardowicker Tore 49 | 21339 Lüneburg, Deutschland | +49 (0) 4131 22 09 50  
[service@vonmaehlen.com](mailto:service@vonmaehlen.com) | [www.vonmaehlen.com](http://www.vonmaehlen.com)

**SAFETY INSTRUCTIONS**

Before using your Evergreen Mag, please read the user manual carefully and keep it somewhere safe for your later reference.  
Do not use your Evergreen Mag if the product is clearly defective.  
This product is not a toy and is not intended for use by children under the age of 14.

**Warnings and Precautionary Measures**

Keep out of reach of children and pets.  
Contains small parts which may be a choking hazard.  
Attention: not suitable for children under age 3.

To avoid the risk of fire or electric shock, do not expose the product to water or moisture.  
Do not use Evergreen Mag in the rain or in places where the wireless charging pad may come into contact with drops, splashes, or other liquids. Do not place objects filled with liquids on the product.  
Do not install the product near any heat sources such as radiators, heater coils, stoves, or other equipment (including amplifiers) that produce heat.  
Do not place Evergreen Mag near open flames.  
Do not block any ventilation openings.  
Unplug from the wireless charging pad during a lightning storm or if not in use for an extended period.



The Powerbank is equipped with magnets, therefore it is not recommended for those who have a cardiac pacemaker or implanted defibrillator.

**DISPOSING OF OLD DEVICES AND ELECTRONIC DEVICES****Separate Collection of Old Equipment**

Electrical and electronic equipment that has become waste is called old equipment. Owners of old equipment must dispose of it separately from unsorted municipal waste. Old devices in particular should not be disposed of with household waste, but in special collection and return systems.

**Batteries and Accumulators**

As a rule, owners of waste equipment must separate spent batteries and accumulators that are not enclosed in the waste equipment from the waste equipment before handing it over at a collection point. This does not apply if WEEE is prepared for reuse with the participation of a public waste management authority.

**Options for the Return of Old Equipment**

Owners of old appliances from private households can dispose of charge at the collection points of the public waste management authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors as defined by the ElektroG.

Stores with a sales area of at least 400 m<sup>2</sup> for electrical and electronic equipment and those grocery stores with a total sales area of at least 800 m<sup>2</sup> that offer electrical and electronic equipment several times a year or on a permanent basis and make it available on the market are subject to the take-back obligation. This also applies in the case of distribution using means of distance communication, if the storage and shipping areas for electrical and electronic equipment are at least 400 m<sup>2</sup> or the total storage and shipping areas are at least 800 m<sup>2</sup>. Distributors shall generally ensure take-back by providing suitable return facilities at a reasonable distance from the respective end user.

The possibility of returning an old device free of charge exists for distributors who are obliged to take it back, among other things, if a new similar device that essentially fulfills the same functions is delivered to an end user. If a new appliance is delivered to a private household, the similar waste appliance can also be handed over there for collection free of charge; this applies in the case of distribution using means of distance communication to appliances in categories 1, 2 or 4 as defined in Section 2 (1) of the Electrical and Electronic Equipment Act, namely „heat transmitters“, „display screen equipment“ or „large appliances“ (the latter with at least one external dimension exceeding 50 centimeters).

End users are asked about their intention to return such equipment when they conclude a purchase contract. In addition, there is the possibility of free return to the collection points of the distributors, independently of the purchase of a new device, for such old devices that are not larger than 25 centimeters in any external dimension, limited to three old devices per type of device.

**Privacy Notice**

Old devices often contain sensitive personal data. This applies in particular to information and telecommunications technology devices such as computers and smartphones. In your own interest, please note that each end user is responsible for deleting the data on the old devices to be disposed of.

**Meaning of the „Crossed-Out Trash Can“ Symbol**

This symbol means that the product must not be disposed of with household waste, but must be taken to an appropriate collection point for recycling. Proper disposal and recycling helps to protect natural resources, health and the environment. For more information on the disposal and recycling of this product, contact your local municipality, waste disposal service or the store where you purchased this product.

**CE Compliance Statement**

Vonmählen hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and all other applicable EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at [www.vonmaehlen.com/manual/evergreen-mag](http://www.vonmaehlen.com/manual/evergreen-mag)

**UKCA Compliance Statement**

This product complies with all applicable Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and all other other applicable UK Directives. The complete Declaration of Conformity can be viewed at [www.vonmaehlen.com/manual/evergreen-mag](http://www.vonmaehlen.com/manual/evergreen-mag)

**Frequency range: 85 - 360 kHz**  
**Max. adiated transmission power: 40 dB**

**PRODUCT DETAILS**

Battery Type	Integrated Rechargeable Lithium Polymer Battery
Battery Capacity	5,000 mAh / 3.85 V / 19.25 Wh
Rated Capacity	3,000 mAh (5 V=2A)
USB-C Port (Input)	5V=3A, 9V=2.22A
USB-C Port (Output)	5V=2A, 9V=2.22A
Wireless Charging (Output)	15 W (Max.)
USB-C Port (Output) + Wireless Charging (Output)	5W + 5W (10W Max.)
Charging Speed (USB-C to USB-C cable)	3.0 A (60W)
Data Transfer Rate (USB-C to USB-C cable)	480 Mbit/s
Cable Length (USB-C to USB-C cable)	100 cm
Product Size	L 102 × W 70 × H 8.6 mm
Weight	118 g

**INFORMATION ON CHARGING DEVICES**

Devices should be disconnected as soon as they are fully charged to avoid further draining of the powerbank. If no device is connected to the powerbank when it is switched on, the powerbank switches off automatically after 10 seconds to save energy.

**INFORMATION ABOUT INDUCTIVE CHARGING**

The inductive charging process can be activated up to a distance of 5 mm between the device and the charging surface of the wireless charging pad. Thicker cases or smartphone holders should be removed before charging, if necessary. The inductive charging process of a terminal is interrupted if the terminal is also connected to a conventional charger.

The device should be disconnected when fully charged to save battery life and energy.  
Heat may be generated during inductive charging. To prevent heat build-up and allow both devices to function optimally, the device should be removed from the wireless powerbank when fully charged.

**WARNING**

Use appropriate charging cables and power adapters with at least 20W output from reputable manufacturers to charge the powerbank and related device equipment.  
Do not place metallic, magnetic, credit or RFID cards on the Evergreen Mag charging surface. These may interfere with the proper functioning of Evergreen Mag and damage the equipment.  
You must charge the powerbank if it has not been used in 12 months or longer.  
Do not change the battery yourself. Removal of the rechargeable lithium polymer battery in this product should be conducted only by a qualified professional. Please contact Vonmählen for further information.

**CARE AND MAINTENANCE**

Do not drop Evergreen Mag nand do not shake it.  
Keep your Evergreen Mag dry.  
Store in a cool, dry place.  
Do not expose to extreme temperatures above 40°C (104°F) to avoid corrosion or deformation.  
Do not use the product outdoors during thunderstorms.  
Store your Evergreen Mag in a clean, dust-free environment.  
Do not make unauthorized alterations to the product.  
Only use recommended attachments/accessories and other parts recommended by Vonmählen.  
Only use this product with an approved power supply.  
Do not use polish, detergents, or harsh soaps for maintenance.  
Only clean with a dry cloth.

**FURTHER DETAILS**

Protection	Over-Voltage Protection, Over-Current Protection, Over-Temperature Protection, Short-Circuit Protection, Foreign Object Protection
Optimal Charge-, Discharge and Storage Temperature	0°C - 40°C (32°F - 104°F) / -10°C - 55°C (14°F - 131°F) / -15°C - 40°C (5°F - 104°F)

We reserve the right to make changes without notice in the interest of technical progress.

**NEED MORE INFORMATION?**

Visit [www.vonmaehlen.com/manual/evergreen-mag](http://www.vonmaehlen.com/manual/evergreen-mag) for detailed product information regarding Evergreen Mag. You will also find information about current orders and promotions as well as the FAQ section about Vonmählen products and services.

**VONMÄHLEN GmbH**

Vor dem Bardowicker Tore 49 | 21339 Lüneburg, Germany | +49 4131 22 09 50  
[service@vonmaehlen.com](mailto:service@vonmaehlen.com) | [www.vonmaehlen.com](http://www.vonmaehlen.com)